

DIARIO DE BARCELONA.

Del Lunes 19 de

Marzo de 1810.



San Joseph, Esposo de nuestra Señora.

Las Cuarenta Horas están en la Iglesia de Santa Catalina, de Padres Dominicos: se expone á las nueve de la mañana; y se reserva á las cinco de la tarde.

Hoy es obligacion de oir Misa antes ó despues de las labores.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
17 á las 11 de la noc.	12 grad.	1 27 p. 10 l.	9 S. O. sereno.
18 á las 6 de la mañ.	11	4 27 11	1 O. nubes.
18 á las 2 de la tard.	14	8 27 11	3 S. S. O. idem.

AUGEREAU, *Maréchal d'Empire, Duc de Castiglione, Grand Aigle de la Légion d'honneur, Dignitaire de l'Ordre de la Couronne de fer, Grand Croix de celui de Charles III, Commandant en Chef de l'Armée et Gouverneur Général de la Catalogne, etc., etc.*

CATALANS,

Sa M. I. et R. m'ayant, donc, confié le Gouvernement de ce beau Pays, je m'empresse de témoigner l'estime particulière que j'ai conçue pour un peuple brave, industrieux et actif.

Plusieurs fois, faisant la guerre sur votre sol, il ya 14 ans, j'avais admiré les efforts de votre génie, et cet amour pour le travail qui vous fe-

fe-

AUGEREAU, *Mariscal del Imperio, Duch de Castiglione, Gran Aguila de la Legio de honor, Dignitari del Ordre de la Corona de ferro, Gran Creu del de Carlos III, Comandant principal del Exercit y Gobernador General de la Catalunya, etc., etc.*

CATALANS,

Sa M. I. y R., habentme, putx, confiat el Govern de aquesta hermosa Provincia, me apresuro en manifestar la particular estima que me mereix un poble esforsat, industriós y actiu.

Varias vegadas fent la guerra sobre vostre país, 14 anys ha, havia admirat los esforços de vostre ingeni y amor al treball, que vos feyan

su-

fesaient vaincre les obstacles que vous opposait la nature, et encore plus l'apathie et la faiblesse d'un Gouvernement lointain. Sans canaux, sans chemins, sans ports, vous avez fait des prodiges par votre industrie. A quel point de gloire n'arriverez-vous donc pas sous la direction d'un Gouvernement éclairé, paternel et vigilant!

Oui, vainqueurs d'Athènes et de Neupatrie, votre ancien commerce de l'Orient va se rétablir; la patrie Catalane va renaître de ses cendres: votre population diminuée d'après la conquête de l'Amérique va devenir plus nombreuse qu'elle ne l'était au temps de votre splendeur: NAPOLEON-LE-GRAND va vous donner un nouvel être: son regard vous a fixé; votre sort l'a intéressé, et vous restez sous sa puissante protection.

Les Français vous ont toujours embrassé et protégé dans vos peines. Charlemagne sauva la Catalogne de la tyrannie des Sarrasins; les superbes Cathédrales qui existent se souviennent encore de leur fondateur. En 1641, dans vos malheurs, vous demandâtes à la France d'être admis sous son Gouvernement, vous y êtes restés quelques années. Votre industrie, votre activité, vos usages sont si conformes à ceux de ce peuple, qu'avec raison quelques politiques vous appellent les Français de l'Espagne.

NAPOLEON-LE-GRAND vous tend ses bras tutélaires, voyant que les entrailles de votre patrie se déchirent par une fureur révolutionnaire que vous ont inspiré les vils Anglais. Le politique de ce Gouvernement n'a d'autre but que votre ruine. Vos pertes tournent à l'avanta-

ta-

superar las trabas que vos oponaban la naturaleza, y mes la apatía y debilitat de un govern distant. Sens canals, sens camins, sens ports, habeu fet prodigis per vostra industria. Calculeu á quin grau de gloria podeu pervenir baix la direcció de un Govern ilustrat, paternal y vigilant!

Si, vencedors de Atenas y Neopatria, se va á restablir vostre ántich comers d'Orient. La patria Catalana va á renaixer de las suas cendras. Vostra població, disminuida en seguida de la conquista de la América, será mes numerosa que no lo era en temps de vostre esplendor. NAPOLEON EL GRAN vos va á donar un nou ser. Las suas paternals miradas vos han fixat; vostre sort lo ha interesat, y sou baix sa poderosa protecció.

Los Franceses sempre vos han abressat y amparat en vostres conflictes. Carlomagno salvá la Catalunya de la tiranía dels Sarrasens. Las magníficas Catedrals que existien, recordan encara el seu fundador. En 1641, en vostres apuros, demanareu á la Francia que vos gobernas, y permanesquereu alguns anys baix son amparo. Vostra industria, activitat y costums son tan conformes, que ab fundament vos anomenan alguns politichs, los Franceses de Espanya.

NAPOLEON EL GRAN vos allarga los seus brassos tutelars, veient que las entranyas de vostra patria se despedassan per el furor revolucionari, que los han inspirat los vils Inglesos. La política de ells sempre se dirigeix á vostra ruina. Vosstras perdudas son ganancia per aquells

pi-

tage de ces pirates. Il y a cent ans qu'ils armèrent vos ancêtres contre les Bourbons, et les abandonnèrent au milieu du champ de bataille, comme ils le font dans ce moment envers vous. En 1704, profitant de vos troubles, sous le spécieux masque d'amis, ils s'emparèrent de Gibraltar, affectant de le garder en dépôt pour les Espagnols. L'ont-ils rendu encore? Possédant cette place dans le continent Espagnol, ils tiennent son commerce dans un hon-teux esclavage. Ont-ils restitué les trésors pris sur les 4 frégates, enlevées sans déclaration de guerre? Ils ont mis le désordre chez vous: ils vous entretiennent dans les factions pour vous faire perdre vos riches colonies. Les machiavéliques maximes du Lord Chatam et de l'ambition Anglaise sont connues. Ils savent bien, aussi, qu'une étroite alliance entre la France et l'Espagne briserait bientôt son orgueilleux trident. Que pouvez-vous attendre des persécuteurs de notre religion, de ceux qui n'ont jamais voulu accorder l'émancipation aux catholiques, et qui brûlent chaque année le Pape en effigie?

Catalans, soyez dociles à ma voix; ouvrez les yeux, considérez votre position, les maux qui vous entourent, et vous verrez que si vous persistez dans le délire, votre patrie va s'ensevelir dans un gouffre de désolation. Catalans vertueux, électrisez-vous, réunissez-vous, faites une réaction salutaire, prenez l'ascendant, et détruisez le monstre qui vous dévore, et qui combine, dans sa fureur, le plan de transformer votre pays en un désert couvert de cadavres et de ruines.

Quelques-uns d'entre vous indig-

ne-

piratas. Cent anys ha que armaren vostres antepassats contra dels Borbons, y los abandonaren en mitg del camp de batalla, com al present fan ab vosaltres. En 1704, tirant partit dels trables de Espanya, baix lo especios pretest de amichs, se ampararen de Gibraltar, afectant guardarlo en depósito. Lo han entregat encara? Possehint aquesta plassa dins el continent Espanyol, tenen el seu comers en la mes afrentosa subjecció. Han restituhit per ventura los tressors de las quatre fregatas presas sens declaració de guerra? Ells han fomentat lo desordre en vostra patria; élls vos entretenen en las faccions per apoderarse de las vestras ricas colonias. Las maquiavelicas máximas del Lord Chatam, y la ambicion inglesa son ben conegudas. Saben be aquestos despotes marítims que una estreta aliansa entre la Francia y la Espanya romperia aluego el seu orgullós trident. Que poden esperar dels persecutors de nostra Religió, de aquells que tenen los Catòlics en esclavitut, y que creman cada any el Papa en figura?

Catalans, presteuse docils á ma veu; obriu los ulls: consideren vostra situació y los mals que vos rodejan, y veureu que si persistiu en el deliri, vostra patria va á sumergirse en un abisme de desolació. Catalans virtuoses, electrísause, reuniuse, obren una reacció saludable; preneu el ascendent, y destruiu el monstruo que vos acaba de devorar, y maquina en son desespero el plan de transformar vostra patria en un desert cubert de cadabres y ruinas.

Alguns de vosaltres, infamament

ve-

uement vendus à l'or des pirates, en vous engageant dans un combat inégal et téméraire, occasionnent votre ruine; avec les messages qu'ils ont vomis, ils ont causé une explosion terrible dans le sein de votre territoire, et une lave plus dangereuse que celle de l'Etna stérilise vos champs. Observez que les hommes censés de la nation répandent des larmes en secret, et leur petit nombre qui figure dans la révolution a été enchaîné par la terreur qui lui inspire la canaille.

Mes chers Catalans, fermez l'ouïe au fatal chant des sirènes qui vous flattent pour vous dévorer; ce sont des monstres qui vous déchirent les entrailles. Ces partisans s'enrichissent infamement de vos dépouilles, pour se réfugier dans les grottes ténébreuses de la vile Albion; réunis avec ses pirates, ils infesteront les mers, après avoir désolé la terre.

Catalans, je consacrerai mes veilles et mes travaux pour votre bonheur: rentrez dans l'ordre, secouez-moi par vos efforts: j'appellerai autour de moi tous les hommes vertueux et éclairés de votre patrie. Je tâcherai de corriger tous les abus et tous les désordres, et de vous procurer toute la prospérité, dont votre sol et votre génie sont susceptibles. C'est votre intérêt, mes vœux et ma gloire.

Quartier-Général de Barcelone le 18 Mars 1810.

AUGEREAU, *Duc de Castiglione.*

venuts al or dels piratar, empenyant-vos en un combat desigual y temerari, os ocasionan vostra ruina. Ab las mentidas que han vomitat han ocasionat una terrible explosió en el centre de vostra territori; y una lava més fatal que la del Etna ha esterilitzat vostres camps. Observeu que los homens sensats de la nació ploran ocults, y que los pochos de estos que se troban en la revolució, son encadenats per el terror quels infundeix la canalla.

Amats Catalans, aparteu, vos dich, el oïdo del astucios cant de las sirenas, que vos enganyan per devoraros. Son uns monstros que vos despedassan las entranyas. Tals facciosos se enriquexan infamament ab vostras despulles, per refugiarse en las grutas tenebrosas de la vil Albion; y aquadrillats ab aquells piratas, infestaran el mar, despres de haver desolat la terra.

Catalans, jo consagraré las mias vetllas y treballs per la vostra felicitat. Entreu en el ordre, auxilieu-me ab los vostres esforços. Jo reuniré al rededor meu tots los homens virtuosos é ilustrats de la vostra patria; jo me ocuparé incessanment á corregir tots los desordres, y vos procuraré la prosperitat de que es susceptible vostre selvé ingeni. En aixé se suadan vostre interes, els meus vots y la mia gloria.

Quartel-General de Barcelona, 18 Mars 1810.

AUGEREAU, *Duch de Castiglione.*

CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario, calle de la Palma de San Justo, núm. 39.